



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Per la diffusione immediata: 29 ottobre 2012

**IL GOVERNATORE CUOMO DIRIGE L'AUTORITA' PORTUALE E IL MTA SULLA CHIUSURA DEI PONTI ALLE
ORE 19:00**

***Le fasi di preparazione di Stato proseguono con il controllo delle piene, utenze, servizi sanitari,
evacuazioni e chiusura dei parchi***

I Newyorkesi possono chiamare la linea diretta per l'Uragano Sandy per assistenza

Il Governatore Andrew M. Cuomo oggi ha diretto l'Autorità Portuale di New York e New Jersey e l'Autorità per il Trasporto della Metropolitana (MTA) per chiudere i ponti di New York Città alle ore 19:00 di oggi. Con raffiche di tempesta previste fino a 80-85 miglia all'ora, i ponti nella zona di New York stanno rapidamente diventando pericolosi. Tuttavia, i veicoli di emergenza e il personale sono esonerati dalle restrizioni del traffico per questioni di praticità. Saranno chiusi i seguenti ponti:

- Throgs Neck Bridge
- Bronx-Whitestone Bridge
- Verrazano-Narrows Bridge
- Henry Hudson Bridge
- Marine Parkway-Gil Hodges Memorial Bridge
- Cross Bay Veterans Memorial Bridge
- George Washington Bridge

I punti di attraversamento di Staten Island Bayonne Bridge, Goethals Bridge e Outerbridge Crossing e il Robert F. Kennedy/Triborough Bridge rimarranno aperti il più a lungo possibile compatibilmente con gli standard di sicurezza. Tuttavia, potrebbero verificarsi chiusure imminenti e gli automobilisti devono esserne informati.

Inoltre, i ponti del fiume Hudson a nord del Tappan Zee Bridge non vengono chiusi in questo momento. I ponti dell'Autorità per i Ponti dello Stato di New York rimarranno aperti se le condizioni lo permetteranno.

Le agenzie statali continuano a prepararsi tutto lo Stato di New York per affrontare l'uragano Sandy. Inoltre, la linea diretta dell'uragano Sandy è aperta al pubblico in caso di bisogno di aiuto o di altre informazioni.

“Con le condizioni atmosferiche sempre più pericolose per i conducenti, ho ordinato la chiusura dei ponti nella zona di New York”, ha dichiarato il Governatore Cuomo. “Il governo di Stato continua ad essere vigile nei nostri preparativi per l'Uragano Sandy. Esorto i newyorkesi a continuare a seguire la tempesta ascoltando e guardando le notizie e seguendo le istruzioni dei funzionari locali per la propria sicurezza”.

TRASPORTI

Con effetto immediato, il **Dipartimento di Stato per i Trasporti (DOT)** vieta il transito a tutti i veicoli di grandi dimensioni e non di emergenza che sono diretti a sud della Interstate 84 a causa degli effetti imminenti dell'uragano Sandy. Sono incluse anche le contee di Nassau e di Suffolk. I veicoli di grandi dimensioni transitano con un permesso. Qualsiasi permesso inviato per percorsi in aree riservate verrà negato fino a nuovo avviso.

Il DOT consiglia agli automobilisti di guidare con estrema cautela e di evitare di viaggiare, se possibile, durante l'uragano Sandy, che si prevede colpirà la maggior parte dello Stato di New York oggi. Il DOT questa mattina ha iniziato a chiudere strade e ponti nella zona metropolitana di New York. Le strade e ponti sono stati chiusi in maniera regolare a causa di allagamenti e degli abbattimenti degli alberi e delle linee elettriche sulle strade. Controllare il 511NY per le ultime chiusure.

Le chiusure stradali devono essere scrupolosamente osservate dagli automobilisti. Esse sono state messe in atto quando si sono verificate delle condizioni di guida estremamente pericolose e gli automobilisti possono incorrere in seri danni fisici se tali disposizioni non vengono osservate. Si ricorda agli automobilisti che, se il semaforo è spento a causa di un'interruzione di corrente, devono considerare l'incrocio come un arresto a quattro vie di alternanza del traffico. Inoltre, gli automobilisti non dovrebbero mai viaggiare con l'acqua stagna. Occorrono solo due pollici di acqua per portare via un veicolo.

Il DOT si sta preparando per la tempesta preparando attrezzature; squadre organizzative per la rimozione degli alberi e dei rami dalle strade; procede all'individuazione di personale per condurre i controlli delle piene, monitorare i ponti con l'innalzamento dell'acqua e monitorare il personale per rispondere a ogni regione dello Stato, tra cui squadre di manutenzione e squadre di analisi dei danni. Il Dipartimento ha distribuito più di 3900 persone e 1350 autoribaltabili, 11 gru con cesta, 73 escavatori,

311 caricatori e 106 cippatrici per affrontare la tempesta. Il personale e le attrezzature verranno diretti, se necessario, ad aiutare nelle zone dello Stato più colpite dalla tempesta.

Gli automobilisti sono caldamente invitati a controllare il 511NY prima di partire e immettersi sulla strada. 511NY è disponibile chiamando il 5-1-1, andando su www.511NY.org, o scaricando la nuova applicazione per cellulari smartphone. Il 511NY dispone di informazioni aggiornate su strade e ponti chiusi, nonché sui ritardi di transito, sui treni pendolari e i ritardi degli aeroporti. Il sito 511NY fornisce le condizioni del traffico e di transito in formato mappa o elenco. E' disponibile anche su Facebook e Twitter, con aggiornamenti automatici sulla chiusura e riapertura delle strade.

CONTROLLO DELLE PIENE E DELLE UTENZE

L' **Autorità per l'Energia di New York (NYPA)** ha adottato le misure e le precauzioni necessarie presso le proprie strutture in tutto lo stato di generazione e trasmissione a causa delle condizioni meteorologiche estreme in previsione dell'uragano Sandy. Ciò include un rafforzamento del personale delle proprie strutture. Il NYPA ha attivato i Centri di Operazione di Emergenza presso le proprie strutture regionali in tutto lo Stato e presso la sua sede amministrativa di White Plains, in linea con il Piano di Gestione di Emergenza Aziendale dell'Autorità.

Per ridurre al minimo il potenziale delle inondazioni, il NYPA ha ridotto il livello dell'acqua al serbatoio inferiore presso il Blenheim-Gilboa Pumped Storage Power Project al minimo in caso di accelerati flussi d'acqua causati dalla tempesta allo Schoharie Creek. Il progetto idroelettrico non genererà energia durante la tempesta per evitare delle eventuali condizioni di inondazione a valle della struttura.

Il NYPA ha anche lavorato a stretto contatto con il Canal Corporation di stato e con il DEC per abbassare il livello dell'acqua del bacino di Hinckley dove il NYPA ha un progetto idroelettrico di piccole dimensioni. Questa azione fornisce una maggiore capacità di riserva del serbatoio e ridurrà i deflussi d'acqua per il West Canada Creek se dovessero esserci delle forti piogge nei prossimi giorni.

Il NYPA ha messo a disposizione tutte le attrezzature presso le sedi degli impianti in tutto lo stato per garantire che non vi siano detriti in libertà a causa delle condizioni di vento forte. Le tre squadre di linea di trasmissione delle tre strutture del NYPA -il St. Lawrence--Franklin D. Roosevelt Power Project, l'impianto Blenheim-Gilboa e il Frederick R. Clark Energy Center, sono stati messi in stand-by dal lavoro in caso di danni causati dalla tempesta al sistema di trasmissione NYPA o disposti a fornire assistenza alle altre utenze nello stato in caso di linee elettriche danneggiate e attrezzature. I Camion di linea di trasmissione sono stati riforniti e caricati con le attrezzature necessarie per la consegna veloce. Degli spazzaneve presso le strutture del NYPA sono stati riforniti di carburante e pronti, se necessario.

SICUREZZA PUBBLICA E SOCCORSO D'ACQUA

Vari organismi statali dispongono di un personale di soccorso d'acqua e barche a disposizione per far fronte alla tempesta, tra cui:

Italian

Ufficio di prevenzione & controllo incendi dello Stato di New York

- New York Task Force (NY TF-2): due squadre di soccorso d'acqua (circa 30 persone) – provenienti rispettivamente dalle contee di Franklin e di Orange

Divisione della Polizia di Stato

- Due Zodiac
- Un idroscivolante
- 11 imbarcazioni di dimensioni e capacità varie

Ufficio Parchi e Attività Ricreative

- Una squadra di salvataggio d'acqua rapido (4-5 persone)

Dipartimento per la Tutela Ambientale

- Unità della Marina -5 grandi (oltre 21 ') - 1 NYC (su rimorchio), 2 Nassau (su rimorchi), 2 Suffolk (1 ancorata, 1 su rimorchio)
- Regione 1- Nassau/Suffolk 8 navi piccole su rimorchio.
- Regione 2- NYC- 2 grandi- 1 ancorata, 1 su rimorchio.
- Regione 3- Hudson Valley- 6 navi piccole su rimorchio.
- Regione 4- Capital District- 1 large vessel on trailer, 2 small vessels on trailers.
- Regione 5- Adirondacks- 1 nave grande ancorata (Lake Champlain), 6 navi piccole su rimorchio.
- Regione 6- Watertown- 1 nave grande ancorata (Lago Ontario), 3 navi piccole
- Regione 7- Hudson Valley- 7 navi piccole su rimorchio.
- Regione 8- Avon- 3 navi piccole su rimorchio.
- Regione 9- Hudson Valley- 6 navi piccole su rimorchio.

EVACUAZIONI E CHIUSURA DEI PARCHI DI STATO

Il **Dipartimento per la Tutela Ambientale** (DEC) ha preparato Belleayre Mountain a essere usato come centro di evacuazione e per il collocamento delle attrezzature. Belleayre è stato usato come centro di evacuazione durante l'uragano Irene.

L' **Ufficio di Stato per i Parchi, Attività Ricreative e Tutela del Patrimonio Storico** (OPRHP) ha chiuso i seguenti parchi di stato:

- *Long Island*: Tutti i parchi di stato delle contee di Nassau e Suffolk sono chiusi fino a nuovo avviso.
- *New York City*: Tutti i parchi di stato di New York City sono chiusi fino a nuovo avviso.

Italian

- *Hudson Valley (regioni di Taconic e Palisades)*: Il passaggio sull'Hudson è chiuso fino a nuovo avviso.
- *Saratoga-Regione Capitale*: Avenue of Pines nel Saratoga State Park resterà chiuso fino a nuovo avviso a causa di segnali di vento forte. Una sezione della carreggiata sarà aperta da Route 50 al Gideon Putnam Road per consentire l'accesso al Gideon Putnam Hotel.
- *New York centrale*: Gilbert Lake, Oquaga Creek, Chenango Valley, il lago Delta e Glimmerglass, tra cui il sito storico di stato di Hyde Hall sono chiusi fino a nuovo avviso a causa del rischio di danni per forti venti.
- *Finger Lakes*: I campi da golf Soaring Eagles Golf Course, Indian Hills Golf Course, le cascate Watkins Glen e di Stony Brook sono chiusi fino a nuovo avviso.
- *Regione Genesee*: Il Hamlin Beach State Park è chiuso fino a nuovo avviso.

SALUTE PUBBLICA

Il **Dipartimento di Stato per la Salute** (DOH) ha inviato più di 80.000 notifiche, che includono telefonate, e-mail, avvisi, ecc, relativi alle procedure di sicurezza dei pazienti e ai piani di preparazione alla tempesta per le strutture sanitarie, soccorritori e operatori EMS.

Il DOH ha contattato ogni struttura sanitaria in zona A a New York City. Il personale del DOH è stato inviato alle strutture sanitarie di Far Rockaways e Coney Island per affrontare le procedure di risposta, valutando il personale, materiali di consumo e la sicurezza del paziente. E' stato garantito che:

- I generatori sono in funzione.
- Le forniture, tra cui alimenti non deperibili, acqua, medicine e carburante sono disponibili e in quantità tali da soddisfare le esigenze per un minimo di 72 ore.
- I residenti, compresi quelli sulla sedia a rotelle, sono stati spostati in sicurezza ai piani superiori o, se necessario per esigenze mediche, ad altre strutture.

Sotto la direzione del Governatore, il DOH ha richiesto che tutto il personale delle case di cura e delle strutture di assistenza per adulti nelle contee di New York, Westchester, Suffolk e Nassau sia aumentato del 150% rispetto al normale. In seguito a tale direttiva, i requisiti per il personale sono stati osservati a tutti i livelli.

Il DOH ha trasferito con successo più di 2.000 pazienti, compresi coloro che necessitano di ventilazione e di fonti di energia elettrica per mantenere i servizi di assistenza sanitaria e i trattamenti medici.

Il DOH continua anche a raccogliere dati in tempo reale attraverso il sondaggio HERDS (Sistema Dati per la Risposta alle Emergenze Sanitarie) per quanto riguarda i dati del censimento in corso sulle strutture, sulla fornitura, il personale e altri punti relativi a dati prioritari.

ATTIVAZIONE DELLA LINEA DIRETTA PER L'URAGANO SANDY

La linea diretta di stato per l'uragano Sandy è ora aperta ai residenti dello Stato New York in previsione dell'impatto della tempesta. I residenti possono chiamare il 1-888-769-7243 o 1-518-485-1159 per informazioni su come prepararsi all'uragano e al suo impatto.

Le informazioni saranno disponibili anche per i contatti degli Uffici di Gestione delle Emergenze della Contea e i Rifugi della Croce Rossa Americana, nonché per le chiusure delle strade. Servizi di traduzione sono disponibili su richiesta. Tra le precedenti esperienze di chiamata d'emergenza al Centro di Contatto includiamo il recupero dal terremoto di Haiti, gli attacchi terroristici dell'11 settembre 2001 e la chiusura del Lake Champlain Bridge.

I residenti in alcune zone possono anche chiamare il 2-1-1 dove gli operatori United Way 2-1-1 forniranno informazioni sui rifugi, centri di assistenza locali, risorse di salute mentale e banche alimentari. Gli operatori potranno raccogliere e conservare le informazioni sulle offerte di assistenza, donazioni e coloro che desiderano fare volontariato. Di seguito gli orari di lavoro del 2-1-1 per le diverse regioni dello Stato:

- New York City, Finger Lakes (compresi Tompkins, & i siti associati a Bath): 24 ore su 24
- New York ovest (compresi Hudson Valley, Adirondacks, la Regione Capitale e Long Island): 9:00 – 19:00
- Regione del fiume Susquehanna: 20:30 – 16:00
- NOTA: 2-1-1 non opera nella maggior parte dell'area di New Yrpk centrale.

Per ricevere gli ultimi aggiornamenti sulla tempesta, seguire il Governatore su [Twitter](#) e iscriversi alla nostra lista [Storm Watch list](#). Inoltre è possibile visitare www.governor.ny.gov o mettersi in contatto con il Governatore su [Facebook](#) per maggiori informazioni.

Visitare la pagina www.dhSES.ny.gov/aware-prepare/ per consigli sulla sicurezza del DHSES e su come essere preparati.

Aggiornamenti tramite cellulare e il computer sono disponibili anche da NY ALERT, il sistema di notifica e di Allerta dello Stato di New York. NY ALERT è un portale web gratuito sul Web che permette ai governi delle agenzie statali, provinciali e locali, agenzie di servizi di emergenza e gli istituti di istruzione superiore di fornire informazioni di emergenza e notifiche private al pubblico. Se desiderate ricevere informazioni di emergenza, è possibile registrarsi sul sito NY-ALERT www.nyalert.gov. Il proprio indirizzo e-mail servirà per identificarsi. Se non è possibile accedere a internet, è possibile registrarsi a NY-ALERT chiamando il 1-888-697-6972.

###

Ulteriori notizie sono disponibili sul sito www.governor.ny.gov
Stato di New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

Italian